

HfU[]gWk Yg'; Yk]hhYf`]b`8Y`a Yb\cfgh.
: Ua]`]Y`j cb`6`]hn`[Yhfc ZZY b`°

9]b'; Yk]hhYf`]b`8Y`a Yb\cfgh'hfUZ`Y]bY': Ua]`]Y`hfU[]gWk "
9I dYfhYb`[YVYb`H]ddgž`k]Y`a Ub`g]Wk`j cf`6`]hngWk`À[Yb
gWkØhnYb`_Ubb"

9]b`gWk YfYf`6`]hnY]bgWk`U[`U`h`X]Y`GhUXh`8Y`a Yb\cfgh]b`XYf
j Yf[Ub[YbYb`K cWkY`]b`XYb`GWk`U[nY`]Yb`[Y\U`hYb`i bX`nY][h`X]Y
; YZU`fYb`Ui Zž`X]Y`a]h; Yk]hhYfb`j YfVi bXYb`g]bX"8Yf`J cfZU`U`U`h
b]Wk`h`bi f`X]Y`VYhfc ZZY bY': Ua]`]Y`hfUi a Uh]g]Yfhž`gcbXYfb`ghY`h
Ui Wk`Y]b`K YW_fi Z`ZØf`X]Y`[YgUa hY'; Ya Y]bgWk`UZh`XUf"

8Yf`Nk]gWk YbZU`U`]b`8Y`a Yb\cfgh

5a`GcbbhU[bUWk`a]hhU[ž`XYa`&%"`ž`gi Wk`hY`Y]bY': Ua]`]Y`]a
Duf_`5b`XYb`; fUZhYb`Ni Zi Wk`h]j cf`Y]bYa`YfUbn]Y\YbXYb
; Yk]hhYf`6Y`]Y]bYa`gd`ÀhYfYb`6`]hngWk`U[`_Ua`Yg`ni`Y]bYf
HfU[ÒX]Yž`U`g`nk Y]?]bXYf`Xi fWk`Y]bYb`6`]hn`[Yhfc ZZY b`k i fXYb`"8]Y
G]hi Uh]cb`k i fXY`bcWk`XfUa Uh]gWk`Yfž`U`g`gck c`\`Y]b`ZØbZ`À`f][Yf
ž`b[Y`U`g`Ui Wk`Y]b`%(!`À`f][Yg`A`ÀXWk`Yb`]b`@YVYbg[YZU`f
gWk`k YVhYb`"K`Y]hYfY`gYWk`g': Ua]`]Yba`]h[`]YXYf`k i fXYb`j Yf`Yhnhž
XUfi bhYf`X]Y`A i hhYf`i bX`Y]bY`bYi b`À`f][Y`HcWk`hYfž`VY]XY`gWk`k Yf
j Yf`Yhnh`8]Y`[YgUa hY': Ua]`]Y`k i fXY`gWk`bY`gha Ò[`]Wk`]bg
?fUb`_Yb`Ui g`[YVfUWk`h"

9I dYfhYb`fUh`ni a`H`Ya`U`; Yk]hhYf

8]Y`HfU[ÒX]Y`U`h`Ui Wk`X]Y`5i Za`Yf_gUa`_Y]h]j cb`9I dYfhYb`Ui Zg]Wk
[Ync[Ybž`X]Y`Xf]b[YbX`ni`a`Y`f`J`c`fg]Wk`h`VY]; Yk]hhYfb`fUhYb`"
DfcZ`9W`Ufhi`6i`W`ck`j`cb`XYf`l`b]j`Yfg]h`À`h`C`gb`UVfØW`_`YVh`h`Yfj`cfž
XUgg`j`]Y`Y`A`YbgWk`Yb`X]Y`F`]g[_Yb`Y]bYg`6`]hnY]bgWk`U[Yg

i bhYfgWÅhnYb" 8]Y`@Yi hY`[`Ui VYbžXUgg
G]WYf\Y]hgj cf_Y\fi b[Yb`ja a Yf`n]Y`YbžUVYf`6`]hnY`g]bX`Y]bY
BUhi f[Yk U`hž`VY]`XYf`J cfg]WÅh`[YVchYb`]gh žYf`_`Åfh`6i W_ck "

GY]b`_`UfYf`F Uh`J Yfa Y]XYb`G]Y`Ygž`k Å\`fYbX`Y]bYg`; Yk]hhYfg
i bhYf`6`Åi a Yb`GWÅi hn`ni`gi WÅYb"8]YgY`Zi b[]YfYb`cZiU`g
bUhØf`]WÅY`6`]hn`Y]hYfž`i bX`X]Y`; YZU\`f`Y]bYg`6`]hnØVYfgWÅ`U[g`]gh
Yi hfYa` \`cWÅ" `GhUhhXYggYb`Ya dZ]Y\`h`Yfž`g]WÅ`]b`Y]b`<Ui g`cXYf`Y]b
5i hc`ni`VY[YVYb" `K Ybb`X]YgY`C dh]cbYb`b]WÅh] YfZØ[VUf`g]bXž
gc`hYb`g]WÅ`DYfgcbYb`Ui Z`ZY]Ya` ; Y`ÅbXY`]b`X]Y`<cW_Y`VY[YVYbž
i a`XYb`6`]hn`b]WÅh`Ubni n]Y\`Ybž`f`Åh`6i W_ck`k`Y]hYf"

8]Y`6YXYi hi b[`j cb`DfÅj Ybh]cb

8Yf`J c fZU``]b`8Y`a Yb\`c fgh`\Uh`X]Y`Bchk YbX][`_Y]h`Y]bYf
j YfghÅf`_hYb`5i Z`_`Åfi b[`ØVYf`X]Y`; YZU\`fYb`j cb` ; Yk]hhYfb
XYi h`]WÅ`[Ya UWÅh"9]b`6`]hn`_Ubb`]b`Y]bYf`9bhZYfbi b[`j cb`V]g`ni
XfY]`A YhYfb`ni gWÅ`U[Ybž`i bX`Yg`]gh`i bYf`Ågg`]WÅ`ž`g]WÅ`ØVYf`g]WÅYfY
J Yf\`U`hYb`gk Y]gYb`VY]`; Yk]hhYfb`]a`?`_UfYb`ni`gY]b"8Yf`J c fZU``
j YfXYi h`]WÅh`Ui WÅž`k]Y`k]WÅh][`Yg`]ghž`]b`XYf` ; Ya Y]bgWÅUZh`ØVYf
gc`WÅY`H\`Ya Yb`ni`X]g`_i h]YfYb`i bX`XUg`6Yk`i gghgY]b`ni`gWÅ`ÅfZYbž
i a`Å\`b`]WÅY`HfU[`ØX]Yb`]b`XYf`Ni`_i bZi`ni`j Yf\]bXYfb"

: Un]h

8 Ug`hfU[]gWÅY`9fY][`b]g`\`Uh`b]WÅh`bi`f`h]YZ[fY]ZYbXY`5i gk]f`_i b[Yb
Ui ZX]Y`X]fY`_h`VYhfc`ZYbYb`DYfgcbYbž`gcbXYfb`VY`Yi WÅhYh`Ui WÅ
X]Y`K]WÅh][`_Y]h]j cb`G]WÅYf\Y]h`i bX`J c fg]WÅh`VY]`BUhi fYfY][`b]ggYb"
5i WÅ`k Ybb`6`]hnY]bgWÅ`Å[Y`gY`hYb`g]bXž`_`ØbbYb`g]Y`j Yf\`YYfYbXY
: c[Yb`\`UVYb"9g``]Y[h`Ub`YXYa`9]bnY`bYbž`g]WÅ`ØVYf`X]Y`F]g]_Yb
ni`]bZcfa]YfYb`i bX`XUfUi Z]j c fVYfY]hYh`ni`gY]bž`i a`g]WÅ`i bX`gY]bY
5b[Y\`Øf][`Yb`ni`gWÅ`ØhnYb"

· B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh